

ISBN 978-83-60282-31-1

NOWOCZESNA EDUKACJA: FILOZOFIA, INNOWACJA, DOŚWIADCZENIE

MODERNIZACJA EDUKACJI

FILOZOFIA I PSYCHOLOGIA EDUKACJI

EKONOMIKA I EDUKACJA:
POWIĄZANIE TEORII I PRAKTYKI

EDUKACJA SPECJALNA

PEDAGOGIKA SOCJALNA,
SOCJOLOGIA I FILOZOFIA NAUKI

EDUKACJA MEDYCZNA

EDUKACJA HUMANISTYCZNA

Nr2
(2015)

**MODERN EDUCATION:
PHILOSOPHY, INNOVATIONS AND EXPERIENCE**

Łódź
Wyższa Szkoła Informatyki i Umiejętności
2015

**Fundacja Central European Academy Studies and Certification (CEASC),
Polska
Wyższa Szkoła Informatyki i Umiejętności (WSIU),
Łódź, Polska**

**NOWOCZESNA EDUKACJA:
FILOZOFIA, INNOWACJA, DOŚWIADCZENIE**

Nr2 (2015)

**Łódź
Wyższa Szkoła Informatyki i Umiejętności
2015
ISBN 978-83-60282-31-1**

Redakcja:

Rektor WSIiU, Prof. dr hab. Andrzej Nowakowski – redaktor naczelny
Prezes Zarządu Fundacji CEASC Mykola Smolinsky
– zastępca redaktora naczelnego

Kolegium Redakcyjne:

Prof. zw.dr hab Eduard Afonin (nauki społeczne), Ukraina
Prof. zw.dr hab Julia Bystrowa (nauki psychologiczne), Polska
Prof. zw.dr hab Olga Ilasz (nauki gospodarczy), Ukraina
Prof. zw.dr hab Tatiana Owczynnikowa (nauki pedagogiczne), Rosia
Prof. zw.dr hab Andrzej Petrunia (nauki medyczne), Chiny
Prof. zw. dr hab Wiktor Synjow (nauki pedagogiczne), Ukraina
Prof. nadzw.dr hab Iryna Bobuch (nauki gospodarczy), Ukraina
Prof. nadzw.dr hab Ludmiła Hoppe (nauki pedagogiczne), Niemcy
Prof. dr hab. Krystyna Baranowicz (nauki pedagogiczne), Polska
Prof. dr Włodzimierz Ziółkowski (nauki biologiczne), Polska

Nowoczesna edukacja: filozofia, innowacja, doświadczenie – Nr 2. – Łódź : Wydawnictwo Naukowe Wyższej Szkoły Informatyki i Umiejętności

Niniejsza publikacja została wydana z inicjatywy Fundacji Central European Academy Studies and Certification (CEASC), Bydgoszcz (Polska) przy współpracy z Wyższą Szkołą Informatyki i Umiejętności (WSiU), Łódź (Polska).

Publikacja zawiera artykuły na temat modernizacji ukraińskiej przestrzeni edukacyjnej, wdrażania innowacji naukowych i pedagogicznych w ramach kwalifikacji europejskiego Szkolnictwa Wyższego oraz Europejskich Ram Kwalifikacyjnych dla uczenia się przez całe życie.

Zbiór materiałów skierowany jest do wykładowców i studentów oraz pracowników administracyjnych Szkół Wyższych i innych zainteresowanych stron.

ISBN 978-83-60282-31-1

© Wydawca „WSIU”, 2015

problemi, perspektivi. – Harkiv: HDGIU, 2000. – S. 29 – 30.

3. Elagina T. Rol i mistse gromadyanskogo vihovannya u reformuvanni osviti v Ukraini / T. Elagina // Osvita yak faktor zabezpechennya stablynosti suchasnogo suspilstva: Materiali mizh nar. nauk. teor. Konf. – Ternopil, 2004. – S. 79 – 80.

4. Kolisnik-Gumenyuk Yu. I. Rol sotsiogumanitarnih distsiplin u vihovanni patriotizmu i natsionalnoyi svidomosti osobistosti / Yu. I. Kolisnik-Gumenyuk // Zb. nauk. prats Institutu psihologiyi imeni G. S. Kostyuka APN Ukraini / [zag. red. S. D. Maksimenka]. K., 2008. – T. H., Ch. 4. – S. 272 – 279.

5. Kompetentnisniy pidhid u suchasniy ukrayinskiy osviti: svitoviy dosvid ta ukrayinski perspektivi / Pid zag. red. O. Ovcharuk. – K.: «K.I.S.», 2004. – 112 s.

6. Kontsepsiya gromadyanskogo vihovannya osobistosti v umovah rozvitku ukraiinskoyi derzhavnosti // Osvita Ukraini. – 2000. – № 32. – S. 22 – 23.

7. Mihaylichenko M. Formuvannya gromadyanskoyi kompetentnosti maybutnih uchiteliv predmetiv humanitarnogo tsiklu: Avtoref. dis...kand. ped. nauk / M. Mihaylichenko. – Kirovograd, 2007. – 21 s.

8. Pidsumkoviy dokument robochoyi grupi z rozrobki planiv i program projektu «Gromadyanska osvita - Ukraina» // Istoriya v shkolah Ukraini. – 2006. – № 8. – S. 2 – 7.

9. Podlesnaya Yu. E. Grazhdanskaya kompetentnost v sovremennom obschestve: politiko-logicheskie aspekty formirovaniya i razvitiya: Avtoref. dis...kand. polit. nauk / Yu. E. Podlesnaya. – M., 2006. – 19 s.

10. Pometun O., Gupak N. Formuvannya gromadyanskoyi kompetentnosti starshoklasnikiv u protsesi navchannya sstoriyi / O. Pometun, N. Gupak // Istoriya v shkolah Ukraini. – 2008. – № 4. – S. 3 – 10.

11. Postrigach N. Strukturni komponenti gromadyanskoyi kompetentnosti suchasnogo vchitylya-evropeytsya [Elektronniy resurs] / N. Postrigach. – Rezhim dostupu: <http://lib.iitta.gov.ua/2263/1>

12. Shestopalyuk O. V. Formuvannya gromadyanskoyi kompetentnosti studentiv pedagogichnih VNZ v umovah rozvitku ukrayinskoyi derzhavnosti [Elektronniy resurs] / O. V. Shestopalyuk. Rezhim dostupu: http://www.nbu.gov.ua/portal/soc_gum/Sitimn/2010_23

ac

пирант кафедры педагогики Мороз В. П.

+38(095)8519000

moroz74@ukr.net

FEATURES OF FORMATION LEADERSHIP QUALITIES OF STUDENTS COMMITTEE OF STUDENT SELF-GOVERNMENT IN TARAS SHEVCHENKO NATIONAL UNIVERSITY OF LUHANSK

ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИДЕРСКИХ КАЧЕСТВ СТУДЕНТОВ ОРГАНОВ СТУДЕНЧЕСКОГО САМОУПРАВЛЕНИЯ В ЛУГАНСКОМ НАЦИОНАЛЬНОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ИМЕНИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКО

Moroz V. P. Features of formation leadership qualities of students committee of student self-govern-

ment in Taras Shevchenko National University of Luhansk

Annotation. The article discusses the empirical studies of the forming leadership qualities of students in Taras Shevchenko National University of Luhansk in the process activities of the student self- government. As the method use pedagogical experiment under which used expert survey.

Keywords: student management, leadership qualities leadership qualities of the student.

Мороз В. П. Особливості формування лідерських якостей студентів органів студентського самоврядування у Луганському національному університеті імені Тараса Шевченка

У статті розглядаються результати дослідження особливостей формування лідерських якостей у студентів в процесі діяльності органів студентського самоврядування на прикладі досвіду Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. В якості методу дослідження використовувався педагогічний експеримент, в рамках якого проводився експертне опитування.

Ключові слова: студентське управління, лідерські якості, лідерські якості студента.

Мороз В. П. Особенности формирования лидерских качеств студентов органов студенческого самоуправления в Луганском национальном университете имени Тараса Шевченко

В статье рассматриваются результаты исследования особенностей формирования лидерских качеств у студентов в процессе деятельности органов студенческого самоуправления на примере опыта Луганского национального университета имени Тараса Шевченко. В качестве метода исследования использовался педагогический эксперимент, в рамках которого проводился экспертный опрос.

Ключевые слова: студенческое управление, лидерские качества, лидерские качества студента.

Постановка проблеми. Во время длительной процедуры европейского оценивания университетов, которая проходила на протяжении последних десяти лет в Луганском национальном университете имени Тараса Шевченко, администрация учебного заведения приняла решение о формировании органов студенческого самоуправления. Таким образом, на сегодня сформирован сильный действующий аппарат, который требует отдельного исследования.

По законодательству Украины студенческое самоуправление предполагает наличие права и возможности студентов решать вопросы обучения и быта, защиты прав и интересов студентов, а также принимать участие в управлении высшим учебным заведением. Студенческое самоуправление объединяет всех студентов соответствующего

высшего учебного заведения. Все студенты, обучающиеся в высшем учебном заведении, имеют равные права, могут избираться и быть избранными в рабочие, совещательные, выборные и другие органы студенческого самоуправления. Студенческое самоуправление обеспечивает защиту прав и интересов студентов, а также их участие в управлении высшим учебным заведением. Студенческое самоуправление осуществляется студентами непосредственно и через органы студенческого самоуправления, избираемых путем прямого тайного голосования студентов.

Для достижения поставленных темой статьи задач необходимо дать определение лидерских качеств. На основе анализа научно-педагогических трудов установлено, что лидерские качества являются разновидностью социально-психологических свойств личности, поскольку они действительно отражают отношение к людям и общества в целом, проявляются в ее общественном поведении и поступках. Таким образом, формирование лидерских качеств должно стать стержневым направлением в подготовке будущего специалиста.

Например, Д. Креймс определяет лидерские качества как «внутренние черты или способности, позволяющие лидеру действовать эффективно, способствуя при этом развитию организации».

Н. Мараховская, Н. Семченко определяют лидерские качества как совокупность характеристик личности, которые помогают ей занимать лидирующие позиции в группе, оказываются в организаторских способностях, умении оказывать значительное влияние на поведение и настроение людей, быть примером для подражания.

В статье рассматривается задание исследовать уровень сформированных лидерских качеств у студентов высших учебных заведений. Для этого был проведен эксперимент, в котором взяли участие студенты 4 вузов. Всего было задействовано 372 студента: 185 чел., которые составили контрольную группу (КГ), 187 чел. – экспериментальную (ЭГ). Также было задействовано 38 представителей руководства органов студенческого самоуправления.

Среди них было проведено анкетирование представителей руководства

органов местного самоуправления с целью выяснения особенностей формирования лидерских качеств, студентов высших учебных заведений в процессе деятельности органов студенческого самоуправления.

Объем выборки (количество студентов экспериментальной и контрольной групп) обеспечивает репрезентативность получаемых данных. Состав контрольной и экспериментальной групп определено с помощью квотной выборки, когда в экспериментальную и контрольную группы студентов отбирали с соблюдением квот (курс учебы – первый, включение к активу органов студенческого самоуправления). Расхождение между численностью в экспериментальной и контрольной группах является незначительным (2 студента), что не имело существенного влияния на результаты исследования ($P < 0,001$).

Стратегия развития современного образования определяет потребность в разработке качественных методов диагностирования уровней сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений, а также их учебных достижений в целом. Особенно важно диагностировать показатели сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений на таких образовательных этапах, как начало учебы в учебном заведении, а также при его окончании. На этапе выявления уровня сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений были использованы следующие методы и методики исследования: «Интерес к общественной жизни» (О. Ступак); Методика диагностики личности на мотивацию к успеху Т. Елерса; Диагностика коммуникативной толерантности (В. Бойко); Методика диагностики уровня эмпатии (В. Бойко); Методика диагностики саморегуляции и коммуникативного контроля (М. Шнайдер); Тест коммуникативных умений Михельсона; Методика диагностики коммуникативных и организаторских склонностей (КОС); Методика диагностики лидерских способностей (Е. Жариков, Е. Крушельницкий); Методика оценки стиля лидерства. Разработанная нами анкета оценки уровня сформированности лидерских качеств студентов высших учебных заведений; Разработанная нами анкета экспертной

оценки уровня сформированности лидерских качеств студентов высших учебных заведений; Разработанная нами анкета выявления особенностей формирования лидерских качеств студентов высших учебных заведений в процессе деятельности органов студенческого самоуправления; Метод наблюдения и диагностического интервью, которые активно использовались в течение всего исследования с целью дополнения и уточнения диагностических данных, полученных за результатами вышеуказанных методик; Методы математической обработки результатов.

В ходе исследования было обнаружено, что знание и представление студентов о лидерстве формируются по большей части на основе собственного опыта деятельности в студенческом самоуправлении (включение в лидерскую деятельность или наблюдение за другими лидерами), а также под влиянием социальных условий. Именно этим объясняется, что образ лидера у студентов имеет характер стереотипа. Когда было предложено студентам нарисовать образ лидера и его атрибуты, то 67% студентов изображают его в центре композиции как лицо в костюме, сгалстуком и дипломатом. То есть студенты часто отождествляют лидерство и руководство, формальное и неформальное лидерство. Только часть студентов (18%) воспринимают лидера в инновационном образе, как преобразователя мира. Среди лидерских качеств подавляющее большинство студентов (69%) выделяют: целенаправленность, коммуникативность, уверенность в себе, ответственность. Причем лидерские умения (умения влиять на окружающих, их поведение), организаторские умения (способность к организаторской работе, организаторская проницательность, способность активно влиять на других, умение принимать ответственные решения в любых ситуациях, решительность, готовность к самостоятельному выполнению заданий, готовность к риску, умению управлять собой), но рефлексивно умения (способность к самопознанию, самоанализ и анализ деятельности других, адекватная самооценка, самоконтроль и саморегуляция, выделено лишь в 8% ответов. Отвечая на открытый вопрос: «Я лидер, потому что...», студенты, которые принимают участие в студенческом самоуправлении, утверждают: «меня избрали

студенты, потому что я умею направить студенческую инициативу, организовать работу» (60%), «всегда иду на помощь студентам» (54%), «коммуникабельный, умею быстро приспосабливаться к переменным условиям, могу принимать оптимальные решения» (47%), «являюсь социально активным и деятельным человеком, стремлюсь усовершенствовать себя и общество, умею нестандартно оперативно и творчески решать любые жизненные ситуации» (35%), «имею четкую позицию, собственное мнение и цель, для достижения которой прилагаю все усилия» (33%), «имею авторитет среди людей» (30%), «беру на себя ответственность принимать важные решения и нести за них ответственность» (28%), «стремлюсь получить уважение среди людей, самореализоваться» (25%). Таким образом, студенты тесно связывают лидерство с организаторской деятельностью, социальной активностью, альтруистичными устремлениями, управленческими функциями, волевыми усилиями, стремлением изменить себя и мир к лучшему, желанием самореализации, независимостью, авторитетностью, ответственностью.

У студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (55,6% и 56,1% соответственно) уровень сформированности лидерских качеств за мотивационным критерием.

Следующим шагом исследования было определение уровня сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений за коммуникативным критерием (Диагностика коммуникативной толерантности (В. Бойко), Методика диагностики уровня эмпатии (В. Бойко), Диагностика саморегуляции и коммуникативного контроля (М. Шнайдер), Тест коммуникативных умений Михельсона).

Данные тестирования студентов за методикой диагностики коммуникативной толерантности (В. Бойко) показали, что у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (54,5% и 54,2% соответственно) уровень сформированности коммуникативной толерантности.

За результатами тестирования студентов за методикой диагностики уровня эмпатии (В. Бойко) были получены следующие данные: у студентов ЭГ и КГ отмечается

по большей части низкий (45,9% и 44,7% соответственно) уровень сформированности эмпатии.

Данные тестирования студентов за методикой диагностики саморегуляции и коммуникативного контроля (М. Шнайдер) показали, что у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (50,8% и 50,7% соответственно) уровень сформированности саморегуляции и коммуникативного контроля.

Данные тестирования студентов за методикой коммуникативных умений Михельсона показали, что у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (56,1% и 56,2% соответственно) уровень сформированности коммуникативных умений и навыков.

Обобщенные результаты сформированности лидерских качеств у студентов за коммуникативным критерием показали, что у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (48,4% и 48,7% соответственно) уровень сформированности лидерских качеств за коммуникативным критерием.

Следующим шагом исследования была диагностика показателей сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений за личностно операционным критерием, которая осуществлялась за следующими методиками: Диагностика коммуникативных и организаторских склонностей (КОС), Диагностика лидерских способностей (Е. Жариков, Е. Крушельницкий), методика оценки стиля лидерства, разработанными нами анкетами оценки уровня сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений и экспертной оценки уровня сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений. Данные тестирования студентов (Диагностика коммуникативных и организаторских склонностей (КОС)) показали, что у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (44,5% и 44,7% соответственно) уровень сформированности коммуникативных и организаторских склонностей. Данные тестирования студентов за методикой Диагностики лидерских способностей (Е. Жариков, Е. Крушельницкий) показали, что у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей

части низкий (54,5% и 54,2% соответственно) уровень сформированности лидерских способностей. Причем преимущественным у большинства студентов ЭГ и КГ (78,8%) отмечается непоследовательный стиль лидерства (за методикой оценки стиля лидерства), что обусловлено отсутствием опыта управленческой деятельности. Следующим шагом исследования было анкетирование студентов за анкетой оценки уровня сформированности лидерских качеств у студентов высших учебных заведений. По данным исследования у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (56,1% и 56,2% соответственно) уровень сформированности лидерских качеств. Результаты изучения экспертной оценки руководства студенческого самоуправления относительно уровня сформированности лидерских качеств у студентов с помощью разработанной нами анкеты экспертной оценки уровня сформированности лидерских качеств студентов подтверждают результаты анкетирования студентов ($r=0,91$, при $p<0,001$).

Обобщенные результаты сформированности лидерских качеств студентов за личностно-операционным критерием показали, что у студентов ЭГ и КГ отмечается по большей части низкий (60,1% и 60,2% соответственно) уровень сформированности лидерских качеств за личностно-операционным критерием. Полученные данные свидетельствуют о том, что необходимо определить и экспериментально проверить организационно-педагогические условия формирования лидерских качеств у студентов в процессе деятельности органов студенческого самоуправления, которые нуждаются в последующем изучении и внедрении в систему высшего образования. Данные эксперимента свидетельствуют о том, что общий уровень сформированности лидерских качеств у студентов за всеми критериями (когнитивным, мотивационным, коммуникативным и личностно-операционным) находится на низком уровне (55,1% и 54,5% соответственно). При этом, за когнитивным критерием у студентов ЭГ и КГ на высоком уровне находятся 9,1% и 9,3% соответственно, на среднем уровне – 34,7% и 33,5% соответственно и низкому – 56,2% студентов ЭГ и 57,2% КГ; за

мотиваційним критерієм у студентів ЕГ і КГ на високому рівні знаходяться 18,1% і 17,4% відповідно, на середньому рівні – 26,3% і 26,5% відповідно і низкому – 55,6% студентів ЕГ і 56,1% КГ; за комунікативним критерієм на високому рівні знаходяться 15,2% студентів ЕГ і 15,8% КГ, середньому рівні – 36,4% студентів ЕГ і 35,5% КГ, і низкому – 48,4% і 48,7% студентів ЕГ і КГ відповідно; за особистісно-операційним критерієм в студентів ЕГ і КГ на високому рівні знаходяться 8,4% і 8,7% відповідно, на середньому рівні – 31,5% і 31,1% відповідно і низкому – 60,1% студентів ЕГ і 60,2% КГ.

Рецензент

д.п.н., доцент М. А. Семенов

Список использованных источников

1. Креймс Д. А. 4 правила лидерства Джека Уэлча / Перевод с английского А.Б. Модестова / Креймс Д.А. – Москва: В поколение, 2007. 2. Мараховська Н. В. Педагогічні умови формування лідерських якостей майбутніх учителів у процесі навчання дисциплін гуманітарного циклу: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук: спец. 13.00.04. „Теорія і методика професійної освіти” / Н.В. Мараховська. – Харків, 2009. – 20 с. 3. Семченко Н. О. Педагогічні умови формування лідерських якостей майбутніх учителів у позааудиторній діяльності: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. пед. наук: спец. 13.00.01 „Загальна педагогіка та історія педагогіки” / Н. О. Семченко. – Х., 2005. – 20 с.

References

1. Kreims D. A. 4 pravila liderstva Djeka Uelcha / Perevod s angliiskogo A.B. Modestova / Kreims D.A. – Moskva_ V pokolenie_ 2007. 2. Marahovska N. V. Pedagogichni umovi formuvannya liderських yakosteі maіbutnih uchiteliv u procesі navchannya disciplin gumanitarnogo ciklu_ avtoref. dis. na zdobuttya nauk. stupenya kand. ped. nauk _ spec. 13.00.04. „Teoriya i metodika profesiinoї osviti” / N.V. Marahovska. – Harkiv_ 2009. – 20 s. 3. Semchenko N. O. Pedagogichni umovi formuvannya liderських yakosteі maіbutnih uchiteliv u pozaauditornii diyalnosti _ avtoref. dis. na zdobuttya nauk. stupenya kand. ped. nauk _ spec. 13.00.01 „Zagalna pedagogika ta istoriya pedagogiki” / N. O. Semchenko. – H._ 2005. – 20 s.

Певна С. Є.

+38(095)5869425

pevnaya.svetlana@gmail.com

PEDAGOGICAL CONDITIONS OF STUDENTS' SUBJECT POSITION FORMATION IN THE PROCESS OF FOREIGN PROFESSIONAL TRAINING

ПЕДАГОГІЧНІ УМОВИ ФОРМУВАННЯ СУБ'ЄКТНОЇ ПОЗИЦІЇ МАЙБУТНІХ ПЕДАГОГІВ У ПРОЦЕСІ ІНШОМОВНОЇ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ

Pevna S. Ye. Pedagogical conditions of students' subject position formation in the process of foreign professional training

Professional and personal development, according to existing educational framework, is the expectation of the student's university training, the part of which is his subject position. The article is devoted to the analysis of pedagogical conditions of students' subject position formation in the process of foreign professional training. A range of conditions that encourage student's formation as a subject in the process of professional training were viewed by the author. Within the framework of the research it was distinguished that students' subject position formation in the higher education system becomes possible due to creating conditions for demonstration of such subject qualities as activity, independence, aiming for self-actualization, activity in educational process by means of active and interactive forms and methods of teaching wide use; shift in emphasis from bunching of knowledge, experience and skills to searching of individual strategy of subject self-expression and overcoming of difficulties that arise in the process of training; maintenance and development of students' learning motivation.

Key words: pedagogical conditions, subject position, educational process, foreign professional training, learning outcome.

Певна С. Є. Педагогічні умови формування суб'єктної позиції майбутніх педагогів у процесі іншомовної професійної підготовки

Професійно-особистісний розвиток, відповідно до сучасної освітньої концепції, є очікуваним результатом навчальної діяльності студента у ВНЗ, частиною чого є його суб'єктна позиція. Роботу присвячено аналізу педагогічних умов формування суб'єктної позиції майбутніх педагогів у процесі іншомовної професійної підготовки. У статті розглянуто низку педагогічних умов, що сприяють становленню студента як суб'єкта та проаналізовано ефективність їх застосування у процесі навчальної діяльності.

Ключові слова: педагогічні умови, суб'єктна позиція, освітній процес, іншомовна професійна підготовка, результат навчальної діяльності.

Wydanie naukowe

**NOWOCZESNA EDUKACJA:
FILOZOFIA, INNOWACJA, DOŚWIADCZENIE**

**MODERN EDUCATION:
PHILOSOPHY, INNOVATIONS AND EXPERIENCE**

**Projekt okładki i skład tekstu:
Gajduczenko Lilija**

Druk:
StarCo s.c. Ewa Matysiak, Krzysztof Olesik 95-100 Zgierz, Łódzka 89
www.starco.com.pl

Wydawca:
Wydawnictwo Naukowe Wyższej Szkoły Informatyki i Umiejętności
93-008 Łódź, ul. Rzgowska 17a
tel. 042 275 01 00, fax 042 640 33 55

ISBN 978-83-60282-31-1